

## Dichiarazione sulla protezione dei dati

Il seguente testo vale per analogia anche per soggetti di sesso femminile e per una pluralità di persone.

Edizione settembre 2023

La protezione dei dati è particolarmente importante per Lienhardt & Partner Banca Privata Zurigo SA (di seguito «Banca»). Con la presente dichiarazione sulla protezione dei dati la Banca informa sul tipo, l'entità e lo scopo dei dati personali raccolti, utilizzati e trattati dalla Banca e sui diritti della persona interessata. L'entità dei dati personali trattati dalla Banca dipende fondamentalmente dai prodotti richiesti dalla persona interessata, dal servizio concordato e dagli obblighi ai sensi di legge e di regolamento in materia di raccolta e trattamento di dati personali.

### 1. Fonti di dati personali della Banca

In relazione ai rapporti commerciali con clienti o potenziali clienti («clienti») e con persone fisiche legate al cliente, vengono trattati i dati che la Banca riceve dalla persona interessata (ad esempio il cliente). La Banca acquisisce altresì dati da fornitori di servizi (ad es. agenzie di informazioni nel settore dei crediti, banche dati), registri pubblici (ad es. registro di commercio, foglio ufficiale svizzero di commercio) oppure da autorità e uffici (ad es. tribunali, pubblici ministeri), di cui la Banca necessita per la fornitura del servizio o per motivi di legge o di regolamento.

In particolare sono considerate persone fisiche o giuridiche collegate:

- qualsiasi mandatario o persona con diritto di firma;
- qualsiasi avente diritto economico e detentore del controllo;
- qualsiasi destinatario di un determinato processo di pagamento oppure
- qualsiasi altra persona fisica o giuridica che abbia una relazione con il cliente rilevante per il rapporto commerciale tra il cliente e la Banca.

### 2. Tipi di dati personali trattati dalla Banca

Tra le categorie di dati personali trattati dalla Banca rientrano informazioni personali (ad es. nome, data e luogo di nascita, stato civile, indirizzo, interessi, relazioni familiari, dati di contatto (numero di telefono o indirizzo e-mail), dati delle operazioni, condizioni finanziarie, obiettivi di investimento, residenza fiscale, status US, informazioni professionali, dati durante l'utilizzo del sito web della Banca (ad es. indirizzo IP, cookie) e altre informazioni su procure, relazioni personali, relazioni regolamentari, file di log).

È possibile che alla stipula di un determinato servizio o prodotto offerto, vengano trattati dati diversi da quelli menzionati. Vi rientrano ad esempio: dati dell'incarico, ordini di pagamento, fatturati, dati degli addebiti diretti, dati documentali, comportamento di investimento, strategia di investimento, bilanci e altri dati commerciali, fidejussioni prestate.

Nella misura in cui la Banca tratti dati personali degni di particolare protezione (ad es. dati biometrici, dati sanitari e informazioni su condanne o sanzioni penali e amministrative, origine etnica, posizioni o appartenenze politiche, convinzioni religiose o filosofiche), lo fa in relazione a quanto segue:

- a un trattamento per il quale è disponibile un espresso consenso della persona interessata;
- alla rivendicazione, all'esercizio o alla difesa di diritti;
- a un trattamento riguardante dati personali che la persona interessata ha reso pubblici o che sono stati resi pubblici;
- al rispetto di obblighi di legge o di regolamento.

### 3. Scopi del trattamento dei dati

La Banca raccoglie e tratta solo i dati personali necessari per il raggiungimento di un determinato scopo. In particolare vengono trattati dati personali per i seguenti scopi:

- in relazione all'operazione con il cliente, ovvero per poter mettere a disposizione i prodotti e i servizi offerti dalla Banca, ad es. per la (possibile) apertura o la gestione di una relazione commerciale;
- per poter ottemperare agli obblighi di legge o di regolamento, ad es. alla legge sul riciclaggio di denaro (LRD), alla legislazione fiscale, ad obblighi di comunicazione alle autorità;

- in relazione al marketing, ovvero per migliorare i prodotti e servizi offerti, oppure offrire nuovi prodotti e servizi, ad es. tramite marketing diretto, invio di newsletter, utilizzo del sito web;
- in relazione con un interesse legittimo della Banca, ad es. al fine della gestione delle operazioni e del rischio, garanzia della sicurezza IT e della gestione IT o della sicurezza degli edifici e degli impianti.
- in relazione alla gestione, all'amministrazione e alla tecnica, nonché alla gestione del conto/deposito per le prestazioni di libero passaggio e le fondazioni 3a.

### 4. Rispetto dei principi della protezione dei dati

In particolare la Banca tratta dati personali nel rispetto della legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e dell'ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa). Nel trattamento dei dati personali, la Banca verifica che i dati vengano trattati in modo legittimo, secondo il principio della buona fede e nel rispetto della proporzionalità. I dati vengono trattati unicamente nel modo indicato al momento della raccolta, in modo riconoscibile per la persona interessata o come previsto da una legge. I dati personali vengono acquisiti dalla Banca unicamente per uno scopo specifico e riconoscibile dalla persona interessata. La Banca assicura, nel rispetto dello stato dell'arte e dei costi di implementazione per mezzo di adeguate misure tecniche e organizzative, che i dati personali trattati:

- siano accessibili unicamente alle persone autorizzate;
- siano disponibili quando sono necessari;
- non vengano modificati in modo non autorizzato o accidentale e
- vengano trattati in modo trasparente.

Qualora emerga che i dati personali siano inesatti o incompleti, la Banca rettificherà, cancellerà o distruggerà i dati personali, salvo nel caso in cui sia vietato da una legge o disposizioni regolamentari.

### 5. Principi del trattamento dei dati personali

Ove necessario, la Banca tratta dati personali sulla base dei seguenti motivi:

#### 5.1 Interesse pubblico o privato prevalente

La Banca tratta dati personali per l'avvio o la stipula di un contratto, per l'adempimento degli obblighi derivanti da un contratto (ad es. servizi di consulenza/servizi amministrativi, tenuta del conto/deposito o l'esecuzione di ordini e transazioni), per l'analisi del comportamento del cliente, per misure finalizzate al miglioramento dei prodotti e dei servizi o per il marketing diretto.

La Banca ha anche legittimi interessi privati nel trattamento dei dati personali:

- per garantire o far valere diritti della Banca nei confronti del cliente e la realizzazione di garanzie del cliente o di terzi (purché le garanzie di terzi siano state costituite per pretese nei confronti del cliente);
- in caso di incasso di crediti della Banca nei confronti del cliente;
- in caso di verifiche della solvibilità e di ricerche da parte della Banca presso uffici d'informazione sui crediti e autorità;
- in caso di controversie giuridiche tra la Banca e il cliente;
- in caso di ricerche di aventi diritto in presenza di averi senza contatto o non rivendicati.

#### 5.2 Basi giuridiche

La Banca è tenuta a trattare dati personali sulla base di diverse basi legali e regolamentari. Vi rientrano in particolare obblighi di legge, ad es. legge sulla vigilanza dei mercati finanziari, legge sulle banche, legge sul riciclaggio di denaro, legge sui servizi finanziari ecc.

#### 5.3 Consenso

Nella misura in cui sia necessario per il trattamento dei dati personali, la Banca richiede il consenso alla persona interessata. Il consenso fornito può essere revocato in qualsiasi momento. L'eventuale revoca produce i suoi effetti solo dopo la relativa ricezione da parte della Banca e non pregiudica la legittimità del trattamento dei dati personali fino alla revoca stessa. Possono esserci motivi (ad es. sulla

base di una legge) che rendano necessario il trattamento dei dati personali nonostante la revoca. Una revoca può comportare la limitazione di determinati servizi o l'interruzione della relazione commerciale.

## 6. Periodo di conservazione dei dati personali

La Banca tratta e conserva i dati personali per tutto il tempo necessario per l'adempimento dello scopo per il quale sono stati raccolti o per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali. Di norma tale periodo è pari a 10 anni dal servizio fornito o dalla cessazione della relazione commerciale.

Nel caso in cui non sia possibile cancellare i dati personali, si assicura con misure tecniche e organizzative che:

- vengano implementati processi tecnici e organizzativi attraverso i quali viene garantita l'integrità dei dati, in particolare l'autenticità e l'integrità dei dati e dei documenti (ad es. firma digitale o marcatura oraria). Inoltre si assicura che i dati non possano essere modificati a posteriori senza che sia possibile accertarlo;
- i contenuti dei dati siano sempre chiari;
- vengano registrati e documentati gli accessi e i login per mezzo di "file di log".

## 7. Diritti derivanti dalla protezione dei dati

Di norma la persona interessata ha i seguenti diritti, fatti salvi obblighi legali di segno opposto:

- accesso a dati personali;
- rettifica di dati personali;
- divulgazione di dati personali;
- trasmissione di dati personali;
- divieto di un determinato trattamento dei dati;
- limitazione del trattamento di dati personali;
- revoca del consenso al trattamento di dati personali;
- cancellazione e opposizione ai dati personali raccolti.

Qualora l'accesso ai dati, oppure la divulgazione o la trasmissione degli stessi implichi uno sforzo sproporzionato, la Banca può richiedere una partecipazione ai costi di fino a massimo CHF 300.

## 8. Destinatari di dati personali

I dati personali vengono trattati unicamente dalle persone che ne hanno bisogno per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali o per il perseguimento dei nostri interessi legittimi. Laddove necessario, fornitori e terzi (ad es. partner di servizi di outsourcing) ricevono accesso ai dati personali. A tal proposito vengono garantiti il segreto bancario e altre disposizioni di legge.

Fornitori e terzi destinatari di dati personali possono essere ad esempio:

- responsabili del trattamento e altri prestatori di servizi (ad es. fornitori);
- uffici pubblici (ad es. autorità), nella misura in cui sia previsto da un obbligo di legge o amministrativo;
- istituti di credito e istituti finanziari e soggetti analoghi (broker, banca di deposito, Borsa ecc.);
- altri destinatari di dati per i quali il cliente abbia fornito un consenso.

## 9. Trasmissione di dati all'estero

In linea generale non vengono trasmessi dati all'estero. Qualora venissero trasmessi dati all'estero, tale trasmissione avviene nel rispetto delle disposizioni previste per legge e laddove sia necessario per l'adempimento contrattuale (ad es. per lo svolgimento di operazioni internazionali o per l'esecuzione di ordini su sedi di negoziazione estere). Nel caso in cui vengano impiegati responsabili del trattamento all'estero, questi devono essere tenuti al rispetto del segreto bancario e della legge sulla protezione dei dati.

## 10. Trattamento automatizzato

In determinati casi la Banca tratta dati personali in modo automatizzato. Ciò può accadere ad esempio nei seguenti casi:

- nell'ambito dell'obbligo legale di contrastare il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo tramite il monitoraggio e l'analisi del traffico pagamenti.

La Banca si riserva in futuro il diritto di trattare dati personali in modo automatizzato per creare profili dei clienti, prevedere sviluppi e identificare caratteristiche distintive e personali in relazione alla persona interessata.

## 11. Registrazione di determinati trattamenti dei dati

Qualora la Banca tratti in modo automatizzato su vasta scala dati personali degni di particolare protezione o effettui una profilazione ad alto rischio di persone interessate, registrerà tali trattamenti nel senso di una misura tecnica e organizzativa e li disciplinerà mediante regolamenti interni per poterne verificare a posteriori ad esempio la conformità allo scopo.

## 12. Protezione dei dati personali

La protezione dei dati personali ha la massima priorità per la Banca. I dati personali dei clienti sono soggetti al segreto bancario. I dati personali vengono trattati in modo strettamente riservato e protetti da accessi non autorizzati di terzi. Le persone non soggette a un obbligo di segretezza, non hanno normalmente accesso ai dati personali raccolti. Inoltre la Banca assicura che i destinatari dei dati personali rispettino le disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati.

## 13. Dati relativi alla presenza su Internet

### 13.1 Disposizioni generali

Le seguenti informazioni illustrano il modo in cui la Banca tratta i dati con riferimento alla sua presenza su Internet.

Il sito web della Banca può essere utilizzato senza registrazione. I dati personali vengono trattati dalla Banca unicamente nella misura necessaria per lo svolgimento delle prestazioni e dei prodotti offerti.

Non ha luogo una raccolta automatizzata di dati personali, ad eccezione dell'indirizzo IP, per la fruizione dei servizi offerti. Nella misura in cui vengano raccolti dati personali, questi devono essere forniti dalla persona interessata.

### 13.2 Cookie

Per rendere interessante la visita del sito web e consentire l'utilizzo di determinate funzioni, sul sito vengono utilizzati i cosiddetti cookie. Si tratta di piccoli file di testo che vengono salvati sul terminale del cliente. Alcuni dei cookie utilizzati vengono cancellati alla fine della sessione sul browser, ovvero dopo la sua chiusura (cosiddetti cookie di sessione). Altri cookie restano sul terminale e consentono al browser di riconoscere l'utente alla visita successiva (cookie persistenti). Se vengono utilizzati cookie, questi raccolgono e trattano determinate informazioni dell'utente in misura individuale come dati relativi al browser e alla posizione, nonché i valori degli indirizzi IP. Cookie persistenti vengono cancellati automaticamente dopo un determinato periodo di tempo, che può variare in base al cookie.

Se è necessario limitare o bloccare cookie memorizzati sul dispositivo, è possibile farlo utilizzando le impostazioni del browser. Informazioni in merito sono disponibili nella funzione di aiuto del browser. Qualora vengano disattivati i cookie, è possibile che non siano più disponibili tutte le funzioni del sito della Banca.

### 13.3 Utilizzo di Google Analytics

Il sito della Banca utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web fornito da Google Inc. (Google). Google Analytics utilizza cosiddetti cookie, file di testo che vengono memorizzati sul computer dell'utente e che consentono di analizzare l'utilizzo del sito web. Le informazioni generate dal cookie in merito all'utilizzo del sito web (incluso indirizzo IP) vengono trasmesse a un server di Google e lì memorizzate. In caso di attivazione dell'anonimizzazione IP sul sito web, l'indirizzo IP verrà preventivamente abbreviato da Google negli Stati membri dell'Unione Europea (UE) o in altri paesi aderenti all'Accordo sullo spazio economico europeo (SEE). Solo in casi eccezionali l'intero indirizzo IP verrà trasmesso a un server di Google negli Stati Uniti dove verrà abbreviato.

Google utilizzerà queste informazioni per analizzare l'utilizzo del sito web della Banca, creare rapporti sulle attività del sito per i gestori del sito stesso e fornire altri servizi collegati all'utilizzo del sito e di Internet. Inoltre Google può eventualmente trasmettere tali informazioni a terzi nella misura in cui ciò sia previsto per legge o qualora terzi trattino tali dati per conto di Google. Google non metterà in relazione l'indirizzo IP con altri dati di Google. Maggiori informazioni sulle condizioni di utilizzo e la protezione dei dati sono disponibili sul sito web

di Google Analytics. La Banca sottolinea che su questo sito è stato aggiunto a Google Analytics il codice «anonymizeIp» per garantire il rilevamento anonimizzato degli indirizzi IP (il cosiddetto mascheramento IP).

Utilizzando il sito web della Banca l'utente acconsente al trattamento dei dati raccolti da Google nel modo precedentemente descritto e allo scopo precedentemente indicato.

#### **13.4 Utilizzo di Google Maps**

Il sito web della Banca utilizza Google Maps, un servizio web di Google Inc. (Google) finalizzato alla riproduzione di mappe digitali interattive al fine di rappresentare visivamente informazioni geografiche. L'utilizzo di tale servizio consente la visualizzazione della posizione della Banca e delle indicazioni stradali. Ogni qualvolta viene richiamato il componente Google Maps, Google imposta un cookie per trattare dati e impostazioni dell'utente durante la visualizzazione della pagina in cui è integrato il componente Google Maps. Generalmente questo cookie non viene cancellato alla chiusura del browser, ma scade dopo un determinato periodo di tempo nella misura in cui non venga prima cancellato manualmente dall'utente.

Se l'utente del sito web non desidera tale trattamento dei dati, esiste la possibilità di disattivare il servizio di Google Maps impedendo così la trasmissione di dati a Google. A tal fine deve essere disattivata la funzione Javascript del browser, nel qual caso è possibile che non tutte le funzioni del sito web funzionino correttamente.

L'utilizzo di Google Maps e delle informazioni ottenute tramite Google Maps avviene conformemente ai termini di servizio di Google e ai termini di servizio aggiuntivi di Google Maps. Maggiori informazioni sui termini di servizio e la protezione dei dati sono disponibili sul sito web di Google Maps.

#### **13.5 Utilizzo di plugin di social media**

Il sito web della Banca utilizza cosiddetti social bookmarks o social media plugin di aziende terze (ad es. di LinkedIn ecc.). Il trattamento dei dati da parte di aziende terze è fuori dalla portata della Banca. Quando viene fatto clic sul plugin, l'azienda terza viene informata della consultazione della corrispondente pagina del sito Internet. La Banca non ha alcuna influenza sul trattamento dei dati da parte di aziende terze. Se si desidera impedire l'utilizzo dei plugin, è necessario prima disconnettersi dagli account esistenti delle aziende terze.

Ulteriori informazioni, ad esempio sullo scopo e l'entità della raccolta di dati da parte di aziende terze, sono direttamente disponibili sul sito web delle aziende terze.

#### **14. Riserva di modifica**

La Banca si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento la dichiarazione sulla protezione dei dati nel rispetto delle disposizioni in materia. La versione aggiornata della dichiarazione sulla protezione dei dati è disponibile sul sito web della Banca.

#### **15. Recapiti**

La Banca è il titolare del trattamento dei dati personali. Eventuali domande relative alla protezione dei dati possono essere indirizzate a:

Lienhardt & Partner  
Banca privata Zurigo SA  
Consulente per la protezione dei dati  
Rämistrasse 23  
8024 Zurigo

+41 44 268 61 61  
datenschutz@lienhardt.ch

Zurigo, settembre 2023